


SUTEEN KONTRAKO BALIABIDEEN IDENTIFIKAZIOA

IDENTIFICACIÓN DE RECURSOS CONTRA-INCENDIOS

AURKIBIDEA – ÍNDICE :

1.- Elkarteko baliabideen inbentarioa – Inventario de recursos de la asociación.	3
2.- Sute-ahoak – Hidrantes	6
3.- Erabilpen aginduak – Instrucciones de uso.	13
4.- Sute Elkarteko Junta – Junta de la Asociación de Incendios.	16
5.- Eguneratzeak – Actualizaciones	18

ARMAIRUAK - ARMARIOS	
Zer	Non
	Antsolokueta auzoa.
	Iharria etxean

OHARRA : Bi armairuak giltza berdinarekin irekitzen dira. Giltzak karrikako auzoetako ordezkariak eta Udaletxeak dituzte.









NOTA: Los dos armarios se abren con la misma llave. Las llaves están en manos de los delegados de los barrios del pueblo y del Ayuntamiento.

ARMAIRUEN INBENTARIOA – INVENTARIO DE LOS ARMARIOS		
	Non :	Antsolokuetako armairua
Zer	Identifikazioa	Zenbat
	25mko suteetako mauka, geruza hirukoitzekoa eta lokailua 45mm.koa. Manguera 25m triple capa. Racor 45mm.	3
	45mmko lantza “variomatic”. Lanza “variomatic” de 45mm.	2
	Efekto hirukoitzeko, 45mmkoa eta palankadun lantza. Lanza de 3 efectos de 45mm con palanca.	1
	45mmko banatzailea + 70mmko lokailu finkoa. Bifurcación de 45mm + Racor fijo de 70mm.	1
	70tik 45mmrako murriztailea. Reducción de 70 a 45mm.	1
	“T” erako giltza. Llave en T.	1

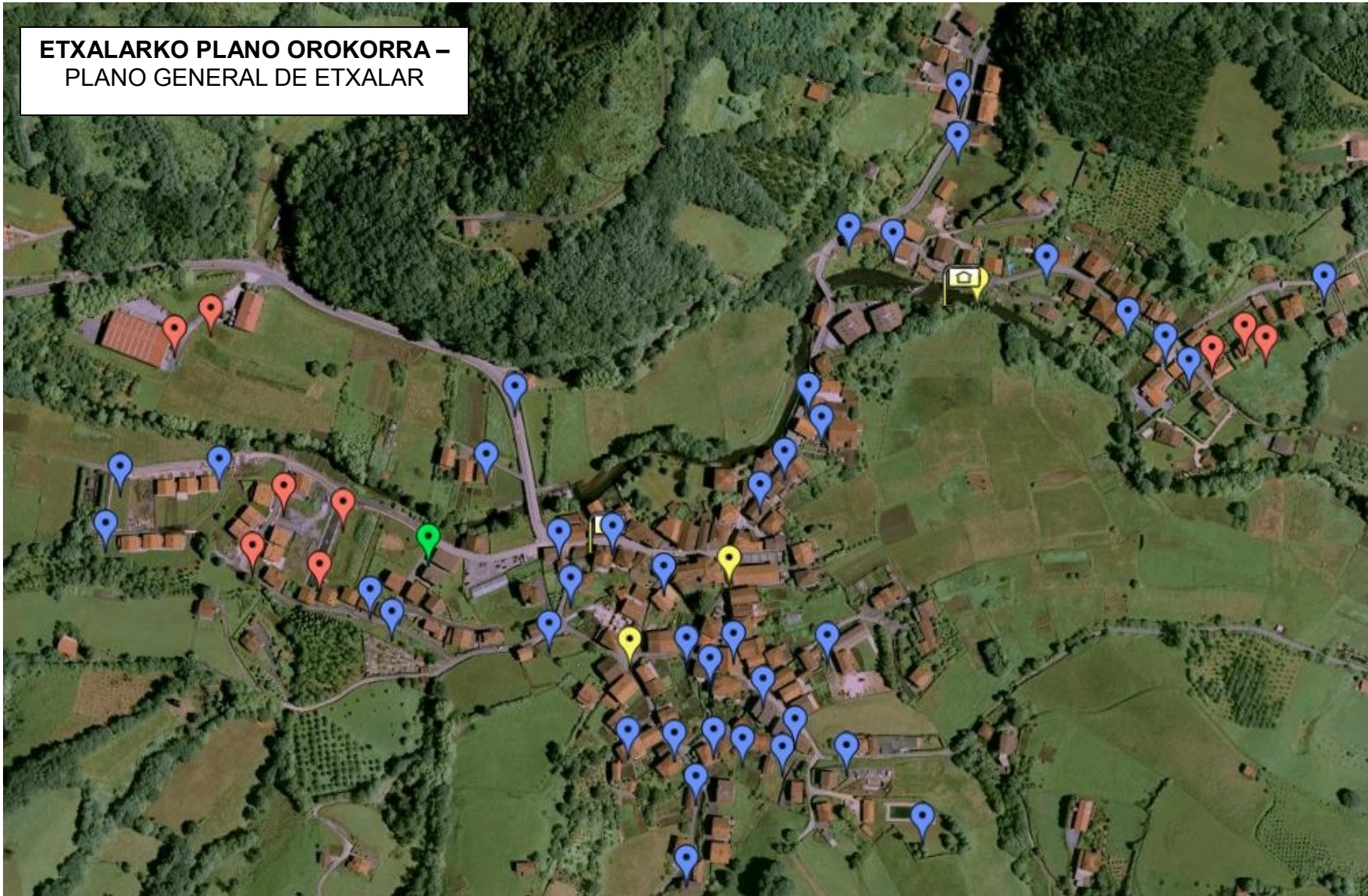
ARMAIRUEN INBENTARIOA – INVENTARIO DE LOS ARMARIOS		
Non :	Iharriko armairua	
Zer	Identifikazioa	Zenbat
	<p>25mko suteetako mauka, geruza hirukoitzekoa eta lokailua 45mm.koa.</p> <p>Manguera 25m triple capa. Racor 45mm.</p>	1
	<p>45mmko lantza “variomatic”.</p> <p>Lanza “variomatic” de 45mm.</p>	1
	<p>Efekto hirukoitzeko, 45mmkoa eta palankadun lantza.</p> <p>Lanza de 3 efectos de 45mm con palanca.</p>	1
	<p>45mmko banatzailea + 70mmko lokailu finkoa.</p> <p>Bifurcación de 45mm + Racor fijo de 70mm.</p>	1

OHARRA : Iharriko armairuan Udaletxeko mahukak, lantzak, etab. ere daude.

NOTA : En el armario de Iharria también hay mangueras, laznas, etc.. del Ayuntamiento.

SUTE-AHOAK - HIDRANTES		SUTE-AHOAK - HIDRANTES	
Zer	Identifikazioa	Zer	Identifikazioa
	<p>Sute-ahoa 1 – Hidrante 1 (H1) :</p> <p>Lurpeko sute-ahoa, 45mmko lokailuakin eta irekierarako 15-16mm-ko laukiakin.</p> <p>Hidrante bajo nivel de tierra, con racor de 45mm y cuadradillo de 15-16 mm para la apertura.</p> 		<p>Sute-ahoa lehorra 3 – Hidrante de columna seca 3 (H3) :</p> <p>Sute-ahoa 45mmko 2 lokailuakin , 100mmko batekin eta irekierarako 16mm-ko laukiakin.</p> <p>Hidrante con 2 racores de 70mm, 1 de 100mm y cuadradillo de 16mm para la apertura.</p> 
	<p>Sute-ahoa 2 – Hidrante 2 (H2) :</p> <p>Lurpeko sute-ahoa, 45mmko lokailuakin eta grifozko irekierarekin.</p> <p>Hidrante bajo nivel de tierra, con racor de 45mm y apertura con grifo.</p> 		<p>Sute-ahoa 4 – Hidrante 4 (H4) :</p> <p>Lurpeko sute-ahoa, 45mmko lokailuakin eta irekierarako 20mm-ko laukiakin.</p> <p>Hidrante bajo nivel de tierra, con racor de 45mm y cuadradillo de 20mm para la apertura.</p> 

**ETXALARKO PLANO OROKORRA –
PLANO GENERAL DE ETXALAR**





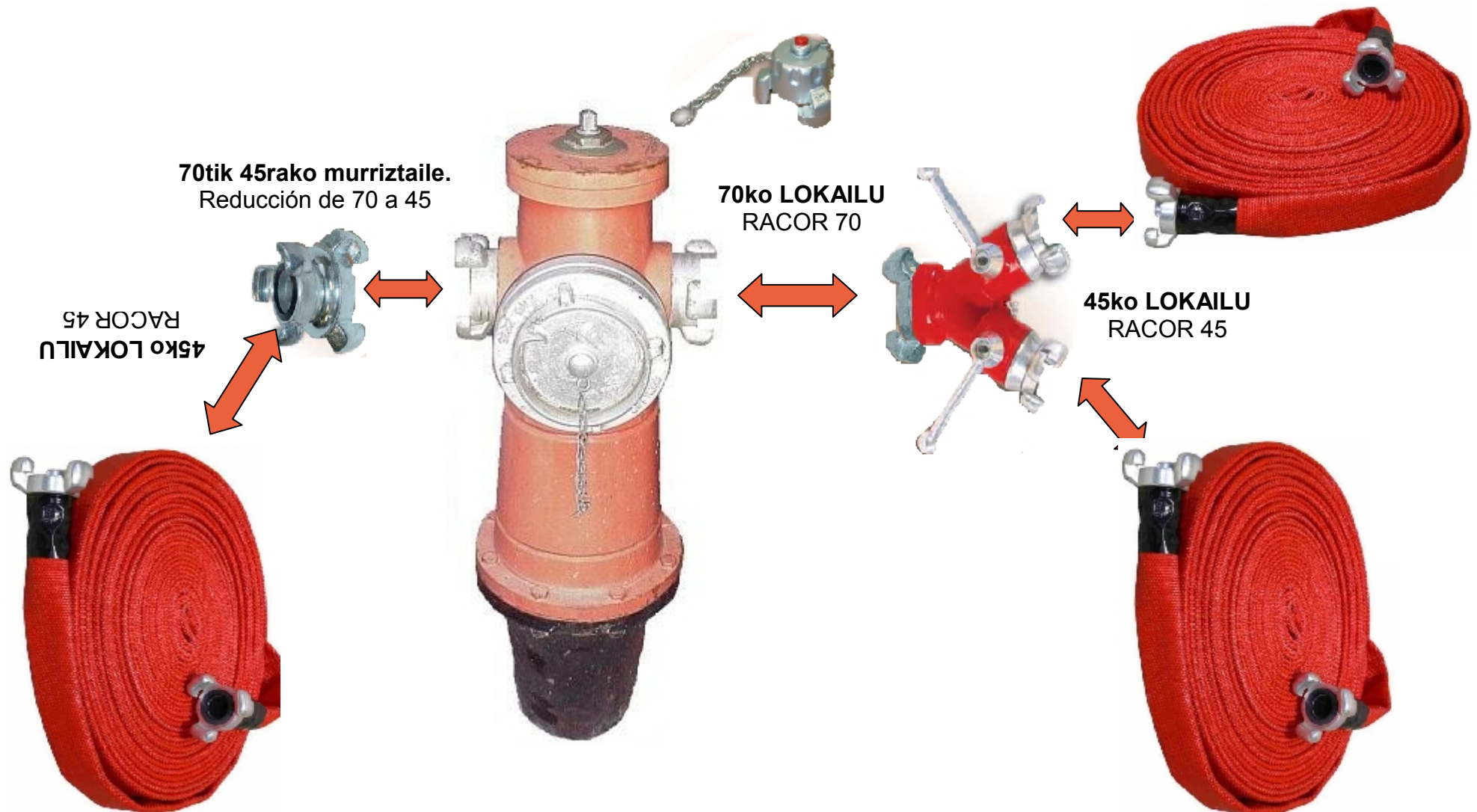








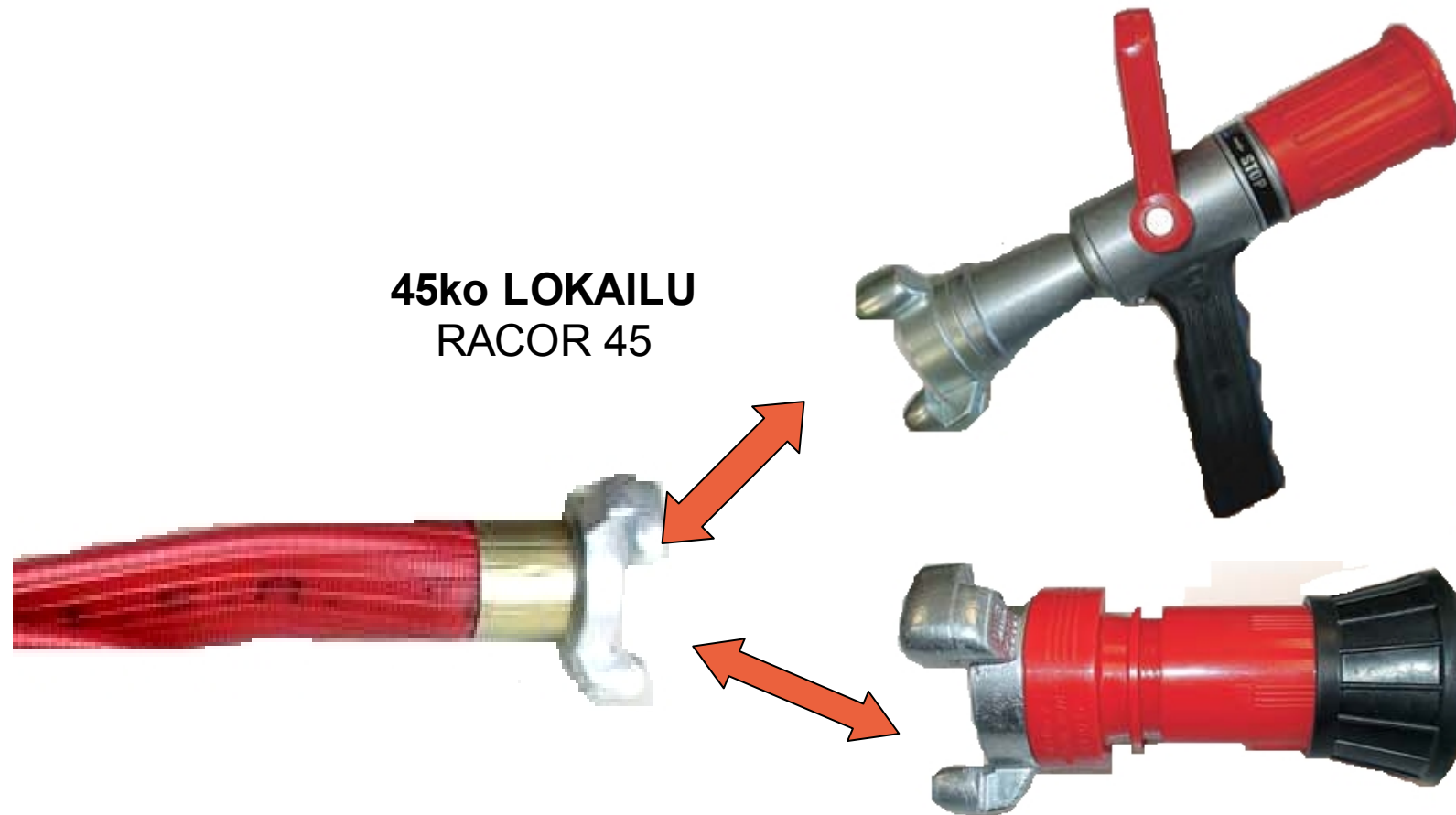
SUTE-AHO LEHORRETAKO MUNTAIK MONTAJES SOBRE HIDRANTES DE COLUMNA SECA



LURPEKO SUTE-AHOETAKO MUNTAIAK MONTAJES SOBRE HIDRANTES BAJO NIVEL DE TIERRA



MAHUKEN MUTURREKO MUNTAIK MONTAJES SOBRE EL EXTREMO DE LA MANGUERA



MAHUKEN ERABILERARAKO OINARRIZKO AGINDUAK SUTEA GERTATZEN DENEAN- PAUTAS BÁSICAS PARA EL MANEJO DE LAS MANGUERAS EN CASO DE INCENDIO	
Ziurtatu 112-ra abisua luzatu dela.	Asegurarse de haber avisado al 112
Hedatu mahukak. Lotu mahukak, lotura bermatuko duen “click”-a ziurtatuz.	Extender totalmente las mangueras. Empalmar mangueras asegurando el “click” que garantiza el montaje.
Ahalik eta mahuka guttien erabili.	Utilizar el mínimo número de mangueras.
Lotu mahuka sute-ahoa, lotura bermatuko duen “click”-a ziurtatuz.	Montar la manguera en la boca del hidrante. Asegurar el “click” que garantiza el montaje.
Lotu lantza mahukan, lotura bermatuko duen “click”-a ziurtatuz.	Colocar la lanza en la manguera. Asegurar el “click” que garantiza el montaje.
Ziurtatu lantza itxia dagoela ura ireki aitzin.	Asegurarse de que la lanza está cerrada antes de abrir el agua.
Ez ireki lantza bat-batean	No abrir la lanza de golpe.
Su hartu duen etxe ondoko sute-ahoa ez erabili inoiz.	Nunca utilizar hidrantes que estén junto a la casa incendiada.
Inoiz ez erabili mahukak sute elektrikoak direnean edota erregaiek su hartu dutenean.	No utilizar nunca la manguera para apagar fuegos eléctricos ni sobre combustibles.
Inoiz ez jokatu bakarrik.	Nunca actuar solo.

2004-2014 ELKARTEKO JUNTA – JUNTA DE LA ASOCIACIÓN 2004-2014		
AUZOA – BARRIO	ORDEZKARIA - VOCAL	TELEFONOA
Antsolokueta	Javier Larruy Larrañaga 	948-605013
	Patxiku Irazoki Iribarren 	948-635176
Andutzeta	Angel Telletxea	948 635022
	Javier Iriarte Sansiñena 	948 635 041
Iñarreta	Xabier Bizente Arburua 	948-635075
	Jon Sanzberro Salaberria 	948 635218
Jauregieta	Jesus Alzuguren Sanzberro 	948-635244
	Imanol Iturria Arbura 	948-635018
Beheko landa	Esteban Danboriena Danboriena 	948-635241
	Francisco Danboriena Arbura 	948 635226
Urritzokieta	Xabier Berrueta Arbura 	948-635134
	Imanol Aranburu Antxordoki	948-635181
Larrapil-Sarriku	Patxiku Irisarri Elizagoien	948-635056
	Iñaki Zubieta Ameztoi	948 635166
Orizki	Jose M ^a Arbura Irigoien	948-635081
	Patxi Iturralde Ozkariz	948 635172
Lurrizti-Ederra	Francisco M ^a Iparragirre Iparragirre	948 635272
	Iñaki Danboriena Ulazia 	948 635015
Lakain-Apezorro	Xabier Ariztegi Elizagoien 	948-635029
	Gabriel Arburua Etxeberria	948-635137
Gorosurreta	Javier Galarregi Iparragirre	948-635170
	Migel M ^a Irigoien Sanzberro 	948-635004
Idazkaria – Secretario	Manuel Leza Olaizola 	948-635080
Presidentea - Presidente	Imanol Iturria Arbura	948-635018

Elkarteko Juntarekin harremanetan jartzeko bide berri bat ireki da ondorengo ondorengo e-postaz.

Se ha abierto un nuevo canal de comunicación con la Junta a través del siguiente correo electrónico.

sutelkartea.etxalar@gmail.com

Eskuartean duzun dokumentu hau lehen errebisioa da. Bai lehen dokumentu hau baita aitzinera begira eginen diren eguneratzeak, ondorengo estekan aurkitzen ahalko dira Sute Elkartearen xokoan:

Esta documento es la primera versión. Tanto esta primera versión como las actualizaciones que se irán haciendo a posteriori, las podrás encontrar en el siguiente enlace, en el espacio reservado a la Asociación de Incendios.

www.etxalar.org